

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

Projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2009 po zmianach wprowadzonych przez Radę (wszystkie sekcje)

P6_TA(2008)0622

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 18 grudnia 2008 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 po zmianach wprowadzonych przez Radę (wszystkie sekcje) (16257/2008 — C6-0457/2008 — 2008/2026(BUD)) oraz pism w sprawie poprawek nr 1/2009 [SEC(2008)2435 — 13702/2008 — C6-0344/2008], nr 2/2009 [SEC(2008)2707 — 16259/2008 — C6-0458/2008] i nr 3/2009 [SEC(2008)2840 — 16260/2008 — C6-0459/2008] do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009

(2010/C 45 E/52)

Parlament Europejski,

- uwzględniając art. 272 Traktatu WE oraz art. 177 Traktatu Euratom,
- uwzględniając decyzję Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. dotyczącą systemu środków własnych Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,
- uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Unii Europejskiej ⁽²⁾,
- uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą a Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami ⁽³⁾,
- uwzględniając projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok 2009 przyjęty przez Radę w dniu 17 lipca 2008 r. (C6-0309/2008),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 23 października 2008 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja 3 – Komisja (C6-0309/2008) oraz pismo w sprawie poprawek nr 1/2009 (SEC(2008)2435 — 13702/2008 — C6-0344/2008) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009 ⁽⁴⁾,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 23 października 2008 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja 1 – Parlament Europejski, sekcja 2 – Rada, sekcja 4 – Trybunał Sprawiedliwości, sekcja 5 – Trybunał Obrachunkowy, sekcja 6 – Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny, sekcja 7 – Komitet Regionów, sekcja 8 – Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, sekcja 9 – Europejski Inspektor Ochrony Danych (C6-0309/2008) ⁽⁵⁾,
- uwzględniając pisma w sprawie poprawek nr 2/2009 (SEC(2008)2707 — 16259/2008 — C6-0458/2008) oraz 3/2009 (SEC(2008)2840 — 16260/2008 — C6-0459/2008) do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009,
- uwzględniając poprawki i propozycje zmian z dnia 23 października 2008 r. do projektu budżetu ogólnego,
- uwzględniając zmiany Rady do poprawek i propozycji zmian do projektu budżetu ogólnego przyjętych przez Parlament (16257/2008 – C6-0457/2008),
- uwzględniając rezultaty porozumienia budżetowego, które odbyło się dnia 21 listopada 2008 r., w tym załączone do niniejszej rezolucji oświadczenia,

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 7.10.2000, s. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Teksty przyjęte w tym dniu, P6_TA(2008)0515.

⁽⁵⁾ Teksty przyjęte w tym dniu, P6_TA(2008)0516.

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

- uwzględniając sprawozdanie Rady z rozpatrywania przez nią poprawek i proponowanych zmian w projekcie budżetu ogólnego przyjętych przez Parlament,
- uwzględniając art. 69 oraz załącznik IV Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Budżetowej (A6-0486/2008),

Kluczowe kwestie — wyniki porozumienia — łączne kwoty i pisma w sprawie poprawek

1. przypomina swoje priorytety polityczne dotyczące budżetu na 2009 r. przedstawione w rezolucjach z dnia 24 kwietnia 2008 r. w sprawie rocznej strategii politycznej Komisji na 2009 r. ⁽¹⁾ oraz w sprawie ram i priorytetów budżetowych na rok 2009 ⁽²⁾, a następnie rozwinięte w rezolucji z dnia 8 lipca 2008 r. w sprawie budżetu na rok 2009: uwagi wstępne dotyczące wstępnego projektu budżetu na rok 2009 oraz mandat na postępowanie pojednawcze, sekcja 3 – Komisja ⁽³⁾; podkreśla, że priorytety polityczne, określone ostatecznie w rezolucji z dnia 23 października 2008 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2009, sekcja 3 – Komisja, stały się zasadami przewodnimi jego stanowiska w postępowaniu pojednawczym z Radą w sprawie budżetu na 2009 r.;

2. z zadowoleniem przyjmuje porozumienie ogólne w sprawie budżetu na 2009 r. osiągnięte w wyniku tradycyjnego posiedzenia pojednawczego z Radą w dniu 21 listopada 2008 r., przede wszystkim w odniesieniu do finansowania funduszu żywnościowego; jest jednak głęboko zaniepokojony możliwymi skutkami recesji dla obywateli Europy; wyraża w związku z tym ubolewanie, że na posiedzeniu pojednawczym Komisja nie chciała ujawnić jakichkolwiek informacji na temat możliwego wpływu na budżet jej nowej propozycji w sprawie przeciwdziałania kryzysowi gospodarczemu;

3. zwraca uwagę na komunikat Komisji z 26 listopada 2008 r., skierowany do Rady Europejskiej i zatytułowany „Europejski plan naprawy gospodarczej” (COM(2008)0800 wersja ostateczna) oraz:

- podkreśla, że ten plan, jeśli zostanie zatwierdzony, będzie miał znaczące skutki dla budżetu na 2009 r. oraz zwraca się do Komisji z prośbą o dogłębniejsze wyjaśnienie tych skutków poprzez poinformowanie Parlamentu Europejskiego będącego jednym z dwóch organów władzy budżetowej o dalszych szczegółach dotyczących zakresu wniosku i konkretnych liczb odnoszących się do jego realizacji, zwłaszcza jeżeli chodzi o programowanie finansowe;
- podejmuje się dokonać analizy skutków budżetowych i ponownie podkreśla zobowiązanie Parlamentu i Rady, podjęte na posiedzeniu pojednawczym, do wykorzystania odpowiednich środków finansowych w celu przeciwdziałania obecnemu kryzysowi gospodarczemu;
- zwraca się do Komisji i Europejskiego Banku Inwestycyjnego z prośbą o składanie regularnych sprawozdań na temat ich działalności w zakresie przeciwdziałania kryzysowi gospodarczemu;

4. wyraża swoją gotowość rozpoczęcia negocjacji z Radą w oparciu o wniosek Komisji dotyczący rewizji wieloletnich ram finansowych na lata 2007-2013 w zakresie 5 mld EUR w ramach proponowanego planu ratowania europejskiej ekonomii, przyjmuje do wiadomości konkluzje Rady Europejskiej w tym zakresie z grudnia 2008 r.;

5. nalega, aby obecnego kryzysu nie wykorzystywać jako pretekstu do opóźnienia jakże potrzebnego przeniesienia punktu ciężkości wydatków na tzw. „zielone inwestycje”, lecz potraktować go jako bodziec przyspieszający taką reorientację;

⁽¹⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2008)0174.

⁽²⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2008)0175.

⁽³⁾ Teksty przyjęte, P6_TA(2008)0335.

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

6. ponownie podkreśla w tym kontekście wagę przeglądu budżetowego planowanego na rok 2009, który nie powinien ograniczać się wyłącznie do teoretycznej wizji formy budżetu po roku 2013, lecz obejmować także ważne projekty zmian w programowaniu w czasie średniookresowej rewizji wieloletnich ram finansowych w celu zapewnienia właściwej reakcji na obecny kryzys finansowy, z uwzględnieniem wyzwań związanych ze zmianami klimatycznymi;

7. przypomina, że inicjatywy na rzecz trwałego rozwoju, wzrostu zatrudnienia i wsparcia MŚP oraz badań naukowych i innowacji mają pierwszorzędne znaczenie w obecnej sytuacji gospodarczej, a ich absolutnie priorytetowa pozycja powinna znaleźć odzwierciedlenie w budżecie Unii na 2009 r.; w tym kontekście uważa, że wsparcie na rzecz spójności międzyregionalnej powinno zostać uznane za kluczowy czynnik pobudzający wzrost gospodarczy w całej Unii; uważa za niezbędne, aby determinacja polityczna w dążeniu do postępów w zwalczaniu zmian klimatycznych i budowaniu bardziej bezpiecznej Europy dla obywateli stała się również priorytetem budżetowym, co powinno ponadto zostać wyraźnie uwidocznione w budżecie UE; podkreśla, że w 2009 r. i w latach kolejnych Unia powinna móc pełnić rolę globalnego gracza, zwłaszcza z uwagi na ostatnie wyzwania, takie jak rosnące ceny

8. popiera pismo w sprawie poprawek nr 1 do wstępnego projektu budżetu (WPB) na 2009 r., przede wszystkim dlatego, że przedstawia ono nieco realniejszy obraz potrzeb w dziale 4 niż WPB; zwraca uwagę na pismo w sprawie poprawek nr 2/2009 w kwestii tradycyjnych aspektów aktualizacji danych, na podstawie których oszacowano wydatki na rolnictwo w WPB; zwraca uwagę na pismo w sprawie poprawek nr 3/2009, którego celem jest pokrycie – w ramach budżetu Rady – kosztów grupy refleksyjnej (w wysokości 1,06 mln EUR) powołanej przez Radę Europejską dn. 15-16 października 2008 r.;

9. w kwestii łącznych kwot określa ostateczny poziom środków na zobowiązania w wysokości 133 846 mln EUR, co stanowi 1,03 % DNB UE; określa łączny poziom środków na płatności w wysokości 116 096 mln EUR, co odpowiada 0,89 % DNB UE; zwraca uwagę na pozostawiony znaczny margines w wysokości 7 762 mln EUR poniżej pułapu przewidzianego na płatności w wieloletnich ramach finansowych (WRF) na 2009 r.; podkreśla wspólne zaangażowanie obydwu organów władzy budżetowej na rzecz szybkiego udostępniania dodatkowych środków na płatności, zwłaszcza w przypadku szybszej realizacji polityki strukturalnej w trakcie roku budżetowego;

10. może przyjąć poziom płatności uzgodniony z Radą jako część ogólnego pakietu z posiedzenia pojednawczego w dniu 21 listopada 2008 r., przypomina jednak o swym rosnącym głębokim zaniepokojeniu z powodu niskich płatności oraz związanej z tym różnicy między poziomem zobowiązań a poziomem płatności, która osiągnie niespotykany dotąd poziom w 2009 r.; zwraca uwagę, że istnieje pewne ryzyko, iż przyszłe budżety będą nierealistyczne, jeżeli ta tendencja nie zostanie zatrzymana; przypomina, że łączne niespłacone zobowiązania (z fr. *reste à liquider* – RAL) osiągnęły już w 2007 r. kwotę 139 mld EUR;

11. podkreśla, że zgodnie ze wstępnym projektem budżetu korygującego (WPBK) 10/2008 (COM(2008)0693), przyjętym przez Komisję w dniu 31 października 2008 r., zmniejszono środki na płatności w pozycjach budżetowych w działach: 1a, 1b, 2, 3b i 4 o łącznej wysokości 4 891,3 mln EUR; zwraca uwagę, że równocześnie wniosek Komisji o łączne przesunięcie w 2008 r. dotyczył 631 mln EUR w przypadku płatności, w porównaniu z 426 mln EUR w roku budżetowym 2007, i obejmował w 2008 r. 95 pozycji budżetowych, a w roku 2007 r. jedynie 65 pozycji; jest przekonany, że zmiany dotyczące płatności w budżecie na 2008 r. wywrą nieuchronny wpływ na poziom płatności potrzebnych w budżecie na 2009 r.;

12. zwraca zatem uwagę na kluczowe znaczenie stałej dostępności zwiększonych środków na płatności poprzez przyjęcie budżetów korygujących jeżeli środki umieszczone w budżecie na 2009 r. miałyby się okazać niewystarczające oraz zwraca uwagę na zobowiązanie podjęte w tej kwestii przez trzy instytucje w odnośnej wspólnej deklaracji przyjętej na posiedzeniu pojednawczym;

13. podkreśla niezwykle istotne znaczenie skutecznego wykonania budżetu oraz zmniejszenia niespłaconych zobowiązań w świetle bardzo skromnego łącznego poziomu płatności; wzywa Komisję i państwa członkowskie, aby dołożyły wszelkich starań w celu wykonania przede wszystkim pozycji w dziale 1b WRF, ponieważ z tego poddziału finansowany jest nie tylko szereg istotnych dziedzin polityki i działań w ramach zwalczania zmian klimatycznych, lecz również dotowane są inicjatywy wspierające wzrost na rzecz zatrudnienia, przyczyniające się do przyspieszenia wzrostu gospodarczego; zwraca uwagę na potrzebę środków ulepszcających i upraszczających pozwalających na przyspieszenie wdrażania funduszy strukturalnych i spójności

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

oraz wzywa Komisję, aby w obrębie istniejących ram prawnych sprawnie przeprowadziła ocenę zgodności systemów zarządzania i kontroli państw członkowskich, aby umożliwić rozpoczęcie najważniejszych projektów; z wielkim niepokojem zauważa, że w oparciu o odpowiednie dowody Komisja uważała za stosowne obniżyć środki dla Bułgarii o 220 mln euro; zwraca się do Komisji z prośbą o wspieranie zarówno Bułgarii, jak i Rumunii w procesie przeprowadzania reform oraz o przedkładanie Parlamentowi raz na kwartał sprawozdania dotyczącego problemów lub nieprawidłowości związanych z wykorzystaniem funduszy UE;

14. nalega, aby Komisja podjęła odpowiednie kroki zarówno na szczeblu politycznym, jak i administracyjnym w celu konkretnej realizacji postanowień wspólnej deklaracji w sprawie wdrożenia polityki spójności, przyjętej na posiedzeniu pojedynczym 21 listopada 2008 r.; zobowiązuje się ocenić do końca marca 2009 r., czy poczyniono wystarczające postępy;

15. z zadowoleniem przyjmuje osiągnięte na posiedzeniu pojedynczym porozumienie w sprawie przeznaczenia 1 mld euro na trzyletnie finansowanie funduszu żywnościowego; zauważa, że udział w wysokości 420 mln euro zostanie sfinansowany z nowych środków z wykorzystaniem instrumentu elastyczności, a 340 mln euro z rezerwy na pomoc nadzwyczajną, częściowo w wyniku zmiany art. 25 porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 17 maja 2006 r. między Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami; przyznaje z żalem, że pozostałe 240 mln euro zostanie przesuniętych w ramach działu 4 z instrumentu stabilności, co naruszy zdolność Unii do niesienia pomocy w zapobieganiu konfliktom, ale oczekuje od Komisji przedstawienia zaktualizowanego programu finansowego gwarantującego systematyczny wzrost kwot zakładanych do 2013 r. pomimo wspomnianego przesunięcia oraz przypomina, że Komisja zobowiązała się przedstawić władzy budżetowej w 2009 r. ocenę sytuacji w ramach działu 4, której w razie konieczności towarzyszyć będą odpowiednie wnioski, z uwzględnieniem zmieniającej się sytuacji politycznej i wykonania budżetu;

16. ponownie stwierdza, że działania w sprawie zmian klimatycznych nie zostały uwzględnione w budżecie UE w zadowalającym stopniu, i będzie wspierał wszelkie starania o zwiększenie i skoncentrowanie odpowiednich środków finansowych, aby wzmocnić pierwszoplanową pozycję Unii w usuwaniu skutków zmian klimatycznych; ponawia wystosowany w pierwszym czytaniu apel do Komisji o przedstawienie do dnia 15 marca 2009 r. ambitnego planu poprawy możliwości budżetowych w zakresie rozwiązywania problemów dotyczących zmian klimatycznych; pragnie poważnie zastanowić się nad uwzględnieniem systemu handlu przydziałami emisji jako potencjalnego źródła dochodów UE w przyszłości;

17. podkreśla, że budżet na 2009 r. wzmacnia poczucie bezpieczeństwa obywateli UE, gdyż przeznaczają się w nim więcej środków na związane z tą kwestią działania i strategię polityczną, które dotyczą głównie konkurencyjności, małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP), transportu i bezpieczeństwa energetycznego oraz zabezpieczenia granic zewnętrznych;

18. przyjął do wiadomości pismo Komisji w sprawie wykonalności dotyczące poprawek do projektu budżetu przyjętego przez Parlament w pierwszym czytaniu; za niedopuszczalny uznaje fakt, że dokument został przedstawiony przez Komisję na tak późnym etapie postępowania, przez co okazał się on dużo mniej użyteczny niż mógłby być; podkreśla, że kilku ważnym kwestiom politycznym należy nadać odpowiednią widoczność w budżecie Unii; postanawia utworzyć nowe linie budżetowe dotyczące zmian klimatycznych, karty drobnej przedsiębiorczości, instrumentu finansowego na rzecz dostosowania flot rybackich do skutków gospodarczych wzrostu cen paliwa, strategii UE dla Morza Bałtyckiego oraz pomocy na odbudowę i odnowę Gruzji; postanowił wziąć pod uwagę niektóre komentarze Komisji w drugim czytaniu budżetu; pozostanie jednak przy swoich decyzjach z pierwszego czytania, zwłaszcza w przypadkach, w których poświęcono wystarczająco dużo czasu i wysiłku na wcześniejszych etapach oceny dotyczącej metod jak najlepszego wdrożenia poprawek Parlamentu, jak w przypadku projektów pilotażowych i działań przygotowawczych;

19. z zadowoleniem przyjmuje starania Komisji o poprawę formy dokumentów z zakresu programowania finansowego oraz pragnie jeszcze raz podkreślić, że oczekuje, iż w przyszłości wszelkie zmiany wprowadzone przez Komisję do programowania finansowego zostaną wyraźnie przedstawione w dotyczących tej kwestii dokumentach, które mają zostać przedstawione zgodnie z pkt 46 PMI;

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

20. przypomina państwom członkowskim o zobowiązaniach związanych z krajowymi deklaracjami (w sprawie zarządzania) przewidzianymi w pkt 44 PMI; przypomina również Komisji o jej zobowiązaniach w tym kontekście, szczególnie jeżeli chodzi o poparcie polityczne, którego Komisja zobowiązała się udzielić inicjatywie, a które dotychczas nie nabrało konkretnych kształtów;

21. przypomina, że zmniejszenia w pozycjach przeznaczonych na wydatki administracyjne w niektórych programach wieloletnich, w sprawie których władza budżetowa podjęła decyzję na 2009 r., nie mogą w żadnym wypadku doprowadzić do ograniczenia łącznej wysokości zatwierdzonych wspólnie środków na te programy; uważa za oczywiste, że Komisja powinna wyrównać zmniejszenia w następnych latach istnienia programów, najlepiej w pozycjach dotyczących operacyjnej strony programów;

Kwestie szczegółowe

Europejski Instytut Innowacji i Technologii

22. w odniesieniu do Europejskiego Instytutu Innowacji i Technologii potwierdza decyzję podjętą w trakcie procedury budżetowej na 2008 r. o włączeniu EIT do obszaru polityki pod nazwą „Badania” oraz o finansowaniu jego organu zarządzającego – zważywszy na jego administracyjny charakter – w ramach działu 5 WRF; postanawia odpowiednio zmienić stosowane nazewnictwo;

Program „owoce w szkole”

23. ubolewa nad faktem, że kolejny rok z rzędu Rada odrzuciła zgłoszoną przez Parlament propozycję zmiany dotyczącą utworzenia nowej pozycji 05 02 08 12 — program „owoce w szkole”; jednak z zadowoleniem przyjmuje porozumienie polityczne w Radzie dotyczące podstawy prawnej takiego programu; spodziewa się, że uruchomienie programu nastąpi natychmiast po przyjęciu podstawy prawnej oraz przed rozpoczęciem roku szkolnego 2009/2010, zgodnie z wezwaniem Parlamentu Europejskiego i zgodą wyrażoną przez Radę w porozumieniu politycznym; wyraża zatem ubolewanie, że Rada nie zaakceptowała złożonego przez Komisję wniosku dotyczącego utworzenia już teraz symbolicznego zapisu w budżecie („p.m.”);

Program żywnościowy dla osób najbardziej potrzebujących w Unii Europejskiej

24. z zadowoleniem przyjmuje finansowanie zaproponowane przez Komisję i zatwierdzone przez Radę celem poprawy obecnego programu żywnościowego dla osób najbardziej potrzebujących w Unii poprzez zwiększenie o dwie trzecie budżetu na 2009 r. do około 500 mln euro oraz rozszerzenie zakresu oferowanych produktów;

Polityka informacyjna

25. wyraża ubolewanie z powodu braku konsekwencji i spójności, który jest stale widoczny w działaniach komunikacyjnych Komisji; oczekuje odpowiedniej harmonizacji w zakresie kształtu polityki informacyjnej w celu stworzenia jednego, rozpoznawalnego znaku UE, który byłby wykorzystywany we wszystkich działaniach informacyjnych wszystkich dyrekcji generalnych Komisji; w tym kontekście z zadowoleniem przyjmuje deklarację w sprawie partnerskiego procesu komunikowania na temat Europy, podpisaną w dniu 22 października 2008 r. przez Parlament Europejski, Radę i Komisję;

26. podkreśla, w kontekście tej wspólnej deklaracji, że Parlament Europejski, Rada i Komisja uznały kampanię informacyjną w związku z wyborami do Parlamentu Europejskiego w 2009 r. za najważniejszy międzyinstytucjonalny priorytet w zakresie polityki informacyjnej i wzywa w związku z tym Komisję do pełnej współpracy nad europejską kampanią wyborczą w 2009 r., w tym poprzez przeznaczenie odpowiednich środków finansowych na ten międzyinstytucjonalny priorytet;

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

Dział 4

27. wyraża ubolewanie z powodu ponownej presji na dział 4, ponieważ przewidziane w nim marginesy nie wystarczają na sfinansowanie priorytetów, które pojawiły się w ciągu roku, bez naruszenia tradycyjnych wydatków priorytetowych; przypomina o swoim zaniepokojeniu z powodu faktu, że środki udostępnione w tym dziale w obecnej wysokości nie pozwalają Unii na odgrywanie roli globalnego partnera, pomimo jej licznych deklaracji w tej kwestii; oczekuje, że trwający śródkresowy przegląd obecnych wieloletnich ram finansowych zapewni dodatkowe środki na rosnące zobowiązania w ramach działu 4; wyraża obawę, że wiarygodność Unii w krajach trzecich może zostać nieodwracalnie naruszona, w sytuacji gdy rok po roku władza budżetowa nie jest w stanie zapewnić odpowiedniego finansowania dla zobowiązań politycznych UE;

28. z niepokojem odnotowuje, że środki na zobowiązania na rzecz Palestyny w 2009 r. wyniosą 300 mln EUR, co oznacza zmniejszenie o 21 % w porównaniu do poziomu środków przeznaczonych w 2008 r. po przesunięciach; jest w związku z tym świadomy, że Komisja prawdopodobnie przedstawi w 2009 r. wnioski o przesunięcie w celu zwiększenia środków na rzecz Palestyny, oraz powtarza swój apel o składanie rozsądnych i realistycznych wniosków w ramach procedur budżetowych, tak aby w miarę możliwości uniknąć lawinowych przesunięć między rozdziałami;

29. zwraca uwagę, że środki na pomoc dla Kosowa wystarczą jedynie na utrzymanie tempa reform i inwestycji; przypomina różne zobowiązania UE do udzielenia pomocy w Kosowie; jednocześnie podkreśla konieczność zapewnienia funkcjonującej administracji publicznej; kładzie nacisk na odpowiednie działania wynikające z wniosków zawartych w ostatecznym sprawozdaniu grupy roboczej ds. dochodzeń, która zakończyła swoją działalność pod koniec sierpnia 2008 r., jak również na utworzenie organizacji, która przejmie funkcję przeciwdziałania oszustwom i nadużyciom finansowym;

30. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że Unia postanowiła przyłączyć się do procesu odbudowy Gruzji i zobowiązała się do przeznaczenia na ten cel pomocy finansowej w wysokości 500 mln EUR w ciągu 3 lat z zastrzeżeniem spełnienia pewnych warunków politycznych; przypomina o zamiarze włączenia pomocy UE dla Gruzji do Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa i Partnerstwa w odrębnej pozycji budżetowej oraz zwraca się do Komisji o regularne przedkładanie zestawienia przyznaných środków w ramach różnych instrumentów w rozbiu na części całego zobowiązania;

31. z zadowoleniem odnotowuje, że Unia zobowiązała się do walki z problemem rosnących gwałtownie cen żywności w krajach rozwijających się oraz że osiągnięto w końcu porozumienie w sprawie finansowania funduszu żywnościowego, jak również że zapewniono komplementarność wobec Europejskiego Funduszu Rozwoju oraz widoczność pomocy udzielanej przez UE; po raz kolejny wyraża jednak ubolewanie, że z powodu niewielkich marginesów w dziale 4 część środków na finansowanie funduszu żywnościowego można było uzyskać jedynie poprzez przesunięcia w ramach działu;

32. odnotowuje, że coraz większa część funduszy UE jest przekazywana za pośrednictwem organizacji międzynarodowych; ponawia skierowane do Komisji wezwanie do podjęcia wszelkich wysiłków celem uzyskania jak najszerszych informacji na temat audytu wewnętrznego i zewnętrznego instytucji i programów otrzymujących fundusze unijne;

33. postanawia utrzymać stanowisko przyjęte w pierwszym czytaniu, jeżeli chodzi o wspieranie rozwoju gospodarczego społeczności tureckiej na Cyprze; z zadowoleniem przyjmuje również poparcie ekshumacji, identyfikacji oraz zwrotu szczątków osób zaginionych na Cyprze i podejmuje się monitorowania ich przebiegu;

Dział 5

34. postanawia utrzymać w rezerwie zmniejszoną kwotę wydatków administracyjnych Komisji (dział 5), między innymi w dziedzinie wydatków na personel i budynki, do czasu spełnienia uzgodnionych warunków; uważa, że biorąc pod uwagę dotychczasowe należyte wywiązywanie się przez Komisję z obowiązku przedkładania wymaganych informacji, łączna kwota rezerw powinna być łatwa do wykorzystania pod względem operacyjnym, a równocześnie gwarantować skupienie na osiągnięciu niezbędnych rezultatów;

35. w całości przywraca swe stanowisko z pierwszego czytania w odniesieniu do pozostałych instytucji, w tym decyzję o skoncentrowaniu niektórych wydatków na budynki na początku 2009 r.; podkreśla, że podjęcie to – choć większa nakłady w najbliższej przyszłości – będzie znacznie tańsze dla podatników w dłuższej perspektywie;

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

36. będzie nadal uważnie śledzić skutki utworzenia agencji wykonawczych oraz rozszerzanie ich obowiązków prowadzone przez nadzorujące je dyrekcje generalne, które były odpowiedzialne za wdrażanie odpowiednich programów przed ich przejęciem przez agencje; zwraca uwagę, że zatrudnienie w agencjach przekroczy w 2009 r. poziom 1 300 pracowników, oczekuje zatem, że Komisja wypełni w 2009 r. swe przewidywania dotyczące liczby likwidowanych stanowisk w odpowiednich dyrekcjach generalnych;

37. z niepokojem zwraca uwagę na sytuację obecnych i przyszłych uczniów w szkołach europejskich w Brukseli wynikającą z opóźnionego otwarcia czwartej szkoły w Laeken, które cały czas nie nastąpiło, oraz z aktualnych procedur zapisu prowadzących do długiego i niedopuszczalnego czasu dojazdu dzieci; oczekuje od Komisji, we współpracy z Sekretariatem Generalnym szkół europejskich w Brukseli przedstawienia zmiennej procedury zapisu do końca marca 2009 r. z obiektywnymi i zrozumiałymi kryteriami (w tym głównym miejscem zamieszkania i już zapisanym rodzeństwem), która wejdzie w życie w następnym okresie zapisu;

Rozporządzenie w sprawie OLAF

38. podkreśla konieczność zwiększenia skuteczności Europejskiego Urzędu ds. Zwalczania Oszustw Finansowych (OLAF) oraz zwraca uwagę na wyrażoną przez Komisję chęć przedłożenia dokumentu roboczego zawierającego ramy prawne zadań Urzędu na początku 2009 r.; powtarza swój apel do Rady o przedstawienie kalendarza negocjacji z Parlamentem w sprawie wniosków Komisji dotyczących rozporządzenia (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 maja 1999 r. w sprawie dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) ⁽¹⁾;

Projekty pilotażowe i działania przygotowawcze

39. w kwestii projektów pilotażowych (PP) i działań przygotowawczych (DP) proponuje szereg inicjatyw i innowacyjnych projektów odpowiadających na rzeczywiste potrzeby obywateli Unii; postanowił przydzielić w roku budżetowym 2009 kwotę 124,4 mln EUR na PP/DP, która mieści się w ogólnym pułapie dla tego rodzaju projektów/działań uzgodnionym w PMI i wynoszącym 140 mln EUR;

40. uważa ostateczny pakiet PP/DP przyjęty na 2009 r. za wyważony i kompleksowy oraz oczekuje, że Komisja będzie realizować te projekty z najwyższą dbałością i poświęceniem; oczekuje, że we wdrażaniu uzgodnionych PP/DP nie będzie miał do czynienia z nagłymi przeszkodami, zważywszy na znakomite prace przygotowawcze przeprowadzone w Parlamencie i Komisji, a także wspólnie przez obie instytucje od czasu przedstawienia WPB wiosną 2008 r.;

41. oczekuje, że Komisja przedstawi również sprawozdanie w sprawie wdrożenia proponowanych PP/DP, które nie zostały włączone do budżetu na 2009 r. jako takie, ponieważ proponowane działania są regulowane obowiązującymi przepisami; jest gotowy uważnie śledzić wdrażanie tych projektów i działań zgodnie z odpowiednimi podstawami prawnymi w roku budżetowym 2009;

Agencje zdecentralizowane

42. podtrzymuje stanowisko z pierwszego czytania w kwestii przywrócenia kwot zaproponowanych w WPB dla agencji zdecentralizowanych; nalega, aby agencje te, których dochód pochodzi w dużej mierze z pobieranych opłat, powinny móc nadal korzystać z dochodów przeznaczonych na określony cel, zapewniających im niezbędną elastyczność budżetową, oraz postanawia przywrócić w tym celu poprawki z pierwszego czytania;

43. postanawia utrzymać zwiększenie środków przeznaczonych na wydatki operacyjne agencji FRONTEX, aby umożliwić jej realizowanie stałych zadań przez cały rok; postanawia również utrzymać środki w podwyższonej wysokości przeznaczone na zajęcie się problemem nielegalnej imigracji, a także większe środki Europejskiego Funduszu na rzecz Uchodźców, aby ułatwić solidarność między państwami członkowskimi;

⁽¹⁾ Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 1.

Czwartek, 18 grudnia 2008 r.

44. w kontekście spodziewanych zmian w zadaniach Organu Nadzoru Galileo postanawia utrzymać w rezerwie jedną trzecią środków przeznaczonych na jego wydatki operacyjne do czasu przyjęcia zmienionej podstawy prawnej oraz zmniejszyć liczbę stanowisk, zgodnie z ustaleniami poczynionymi wspólnie z Komisją, z 50 do 23, a w związku z tym także dostosować wysokość środków przeznaczonych na wydatki administracyjne; oczekuje, że Komisja przedstawi zmieniony wniosek do dnia 31 stycznia 2009 r.;

45. postanawia utrzymać w rezerwie 10 % środków przeznaczonych na wydatki administracyjne Europejskiego Urzędu ds. Bezpieczeństwa Żywności, do czasu gdy zostanie poinformowany o wynikach badania zadowolenia personelu, przeprowadzonego w 2007 r., oraz o działaniach podjętych w celu wdrożenia wniosków z tego badania, a także do czasu gdy komisja przedmiotowo właściwa da wyraźny sygnał do uwolnienia środków z rezerwy;

46. zwraca uwagę na dużą – wynoszącą prawie 300 mln EUR – nadwyżkę w budżecie Urzędu ds. Harmonizacji Rynku Wewnętrznego w 2008 r.; zachęca Komisję do rozważenia możliwych rozwiązań w zaistniałej sytuacji oraz zasadności zwrócenia do budżetu Unii nadwyżki dochodów Urzędu będącej bezpośrednim skutkiem wdrożenia rynku wewnętrznego;

47. przypomina, jak ważne jest przestrzeganie punktu 47 PMI; zwraca się do Komisji o współpracę z organem budżetowym nad określeniem odpowiedniej szczegółowej procedury jego stosowania;

48. uważa za niezbędne oświadczenie Komisji, ujęte w komunikacie z dnia 11 marca 2008 r. w sprawie przyszłości agencji europejskich (COM(2008)0135), zgodnie z którym nie zamierza ona proponować nowej agencji zdecentralizowanej do czasu zakończenia obecnego procesu oceny; z zadowoleniem przyjmuje aprobatę Rady w kwestii utworzenia, zgodnie z wnioskiem Komisji, międzyinstytucjonalnej grupy roboczej ds. przyszłości agencji zdecentralizowanych i oczekuje, że pierwsze posiedzenie tej grupy odbędzie się jak najszybciej;

*

* *

49. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do stwierdzenia, że budżet został ostatecznie przyjęty, i zapewnienia jego publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej;

50. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji, Trybunałowi Sprawiedliwości, Trybunałowi Obrachunkowemu, Europejskiemu Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu, Komitetowi Regionów, Europejskiemu Rzecznikowi Praw Obywatelskich oraz Europejskiemu Inspektorowi Ochrony Danych, jak również innym zainteresowanym organom.

ZAŁĄCZNIK

OŚWIADCZENIA ZATWIERDZONE NA POSIEDZENIU POJEDNAWCZYM

dnia 21 listopada 2008 r.

Wspólne oświadczenie w sprawie finansowania instrumentu umożliwiającego szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się

Parlament Europejski i Rada:

— przyjęły do wiadomości wniosek złożony przez Komisję ⁽¹⁾ w sprawie ustanowienia instrumentu umożliwiającego szybkie reagowanie na gwałtowny wzrost cen żywności w krajach rozwijających się (zwanego dalej „instrumentem na rzecz żywności”);

— przyjęły do wiadomości wniosek Komisji opiewający na kwotę 1 mld EUR na potrzeby instrumentu na rzecz żywności;

(1) COM(2008)0450 z 18 lipca 2008 r.